

## **Общепрограммная стратегия**

### **I. Введение**

1. В основе настоящей общепрограммной стратегии лежат те обязательства, которые были приняты в Декларации высокого уровня о Стратегическом подходе к международному регулированию химических веществ, разработанной в рамках Рио-де-Жанейрской декларации, Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений. Ниже приводится структура этой стратегии:

I. Введение

II. Сфера охвата

III. Изложение потребностей

IV. Цели

A. Уменьшение рисков

B. Знания и информация

C. Руководство

D. Создание потенциала и техническое сотрудничество

E. Незаконный международный оборот

V. Финансовые соображения

VI. Принципы и подходы

VII. Вопросы осуществления и оценка достигнутых результатов.

2. Участие всех соответствующих секторов и заинтересованных сторон, в частности на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях, рассматривается как ключевой фактор достижения целей Стратегического подхода, равно как и транспарентный и открытый процесс осуществления и общественного участия в принятии решений с уделением особого внимания укреплению роли женщин. Понимается, что основными участниками осуществления Стратегического подхода являются правительства, межправительственные организации, неправительственные организации и отдельные лица, связанные с регулированием химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла, из всех соответствующих секторов, включая, но не ограничиваясь этим, сельское хозяйство, окружающую среду, здравоохранение, промышленность, соответствующие экономические виды деятельности, сотрудничество в области развития, труд и науку. Отдельные участники включают потребителей, лиц, отвечающих за удаление, служащих, фермеров, производителей, законодателей, научных исследователей, поставщиков, перевозчиков и рабочих.

### **II. Сфера охвата**

3. Стратегический подход имеет сферу охвата, которая включает:

(a) экологические, экономические и социальные аспекты, а также аспекты здравоохранения и труда в области химической безопасности;

(b) сельскохозяйственные и промышленные химические вещества, в целях содействия устойчивому развитию и учета химических веществ на всех этапах их жизненного цикла, том числе содержащихся в продуктах\*.

4. Стратегический подход должен надлежащим образом учитывать инструменты и процессы, разработанные до настоящего времени, и он должен быть достаточно гибким для его применения в отношении новых химических веществ без дублирования усилий, в частности усилий форумов, занимающихся вопросами использования химических веществ в военных целях.

### **III. Изложение потребностей**

---

\* Стратегический подход не распространяется на продукты, если связанные с охраной здоровья и окружающей среды аспекты безопасного использования соответствующего химического вещества и продуктов регулируются национальными органами или соглашениями, касающимися продовольственных и фармацевтических вопросов.

5. Ключевым фактором, лежащим в основе разработки Стратегического подхода, является осознание существования увеличивающегося разрыва между возможностями различных стран в плане безопасного регулирования химических веществ; необходимости совершенствования синергетических связей между существующими инструментами и процессами; и все большего понимания необходимости более эффективной оценки и более эффективного регулирования химических веществ для достижения поставленной на 2020 год цели, указанной в пункте 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений\*. Также странам необходимо обеспечить создание более эффективных руководящих структур для оказания помощи в достижении успеха в неуклонном применении Стратегического подхода.

6. После проведения в 1992 году в Рио-де-Жанейро Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, на которой были приняты Рио-де-Жанейрская декларация и Повестка дня на XXI век, было сделано немало для улучшения положения дел в области регулирования химических веществ. Были введены или усилены системы регулирования; стало предоставляться больше информации о химических веществах; на национальном и международном уровнях была проведена оценка многих химических веществ; был принят целый ряд широких мер по регулированию рисков; и были взяты на вооружение и усовершенствованы такие новые средства, как Глобальная согласованная система классификации и маркировки химических веществ и регистров выброса и перемещения загрязнителей. Были созданы новые международные инструменты и программы. В сфере промышленности были разработаны и расширены собственные программы, способствующие совершенствованию регулирования использования химических веществ, и в настоящее время во многих странах существуют активные и достаточно информированные общественные движения, занимающиеся пропагандистской работой и освещением наилучших видов практики в том, что касается применения химических веществ. Однако признается, что:

(a) существующая международная стратегическая основа в отношении химических веществ находится на недостаточно высоком уровне, и ее следует укрепить;

(b) существующая международная политика осуществляется на неравномерной основе;

(c) согласованные и синергетические связи между существующими учреждениями и процессами недостаточно полностью разработаны и требуют дальнейшего совершенствования;

(d) зачастую имеется ограниченная, или она полностью отсутствует, информация о многих в настоящее время используемых химических веществах, и нередко доступ к уже имеющейся информации ограничен или она недоступна;

(e) многие страны не располагают возможностями для рационального регулирования химических веществ на национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях;

(f) многие страны не располагают достаточными ресурсами для решения вопросов химической безопасности, особенно для устранения увеличивающегося разрыва между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с другой.

7. Уменьшение рисков (включая предотвращение, уменьшение, ликвидацию последствий, минимизацию рисков и их устранение) является основным необходимым элементом обеспечения рационального регулирования химических веществ, включая, в соответствующих случаях, продукты и изделия, содержащие химические вещества, на протяжении всего их жизненного цикла. Признается, что:

---

\* Текст пункта 23 приводится в добавлении

(a) стратегии оценки и регулирования рисков, основанные на более полном научном понимании роли и характера веществ, в том что касается жизненного цикла продуктов, имеют крайне важное значение для уменьшения рисков;

(b) меры по уменьшению рисков, надлежащим образом обоснованные научными методами и факторами, касающимися социальных и экономических соображений, необходимы для ограничения или устранения пагубного воздействия вредных химических веществ и их ненадлежащего применения;

(c) необходимо усовершенствовать меры по уменьшению рисков для предотвращения пагубного воздействия химических веществ для здоровья детей, беременных женщин, населения детородного возраста, престарелых, бедных, трудящихся и других уязвимых групп населения и чувствительной к этим веществам окружающей среды;

(d) необходимо ускорить разработку более безопасных альтернативных вариантов, включая альтернативы химическим веществам, вызывающим беспокойство, и доступные устойчивые технологии;

(e) необходимо расширить доступ развивающихся стран и стран с переходной экономикой к доступным, более безопасным технологиям и альтернативам, что позволит также сократить незаконный оборот опасных химических веществ.

8. Знания, информация и повышение осведомленности являются необходимыми предпосылками для принятия решений относительно рационального регулирования химических веществ, включая продукты и изделия, содержащие такие химические вещества. Признается, что:

(a) не все участвующие стороны имеют доступ к технической информации, результатам оценок опасностей и рисков и средствам разработки и применения научно основанных стандартов, согласованным принципам оценки и регулирования рисков; социально-экономическим методологиям, а темпы научных исследований в этих областях следует ускорить;

(b) отсутствует четкая, доступная, своевременная и надлежащая информация по химическим веществам, которую могло бы использовать местное население.

9. Руководство является одним из важных вопросов, решать которые необходимо с помощью подхода, охватывающего самые различные сектора и заинтересованные субъекты, с целью обеспечения рационального регулирования химических веществ. Поэтому необходимо признать следующее:

(a) что во многих странах отдельные заинтересованные субъекты, особенно женщины и коренные общины, пока еще не участвуют во всех аспектах принятия решений, касающихся рационального регулирования химических веществ, и такое положение следует изменить;

(b) что существующий международный режим рационального регулирования химических веществ, включая имеющие обязательную силу документы и другие соответствующие инициативы, осуществляется неравномерно, - и эту ситуацию следует изменить. В мероприятиях по регулированию химических веществ отмечаются недостатки, повторы и дублирование усилий, и во многих странах существует необходимость в усилении согласованности и последовательности действий и в активизации сотрудничества в интересах обеспечения эффективного и рационального использования имеющихся ресурсов на национальном, региональном и международном уровнях. Многие страны еще не ратифицировали или не осуществляют региональные и глобальные имеющие обязательную юридическую силу документы и другие соответствующие инициативы, не устранили пробелы в осуществлении национальных режимов регулирования химических веществ или не разработали национальные механизмы координации деятельности, связанной с химическими веществами;

(c) что в некоторых странах необходимо усовершенствовать механизмы, используемые для решения вопросов, связанных с социально-экономическими аспектами

воздействия химических веществ на здоровье человека, общество и окружающую среду, включая вопросы ответственности, компенсации и возмещения;

(d) что вопросы, касающиеся химических веществ, лишь изредка находят свое отражение в соответствующих национальных директивных документах, включая планы или стратегии оказания помощи в целях развития, стратегии устойчивого развития и, в соответствующих случаях, стратегии сокращения масштабов нищеты;

(e) что необходимо содействовать тому, чтобы все сектора гражданского общества, а также частный сектор выполняли определенную роль в осуществлении Стратегического подхода.

10. Вопрос создания потенциала и оказания технической помощи, который связан со всеми аспектами рационального регулирования химических веществ, - это один из основополагающих элементов, определяющих успешное осуществление Стратегического подхода:

(a) следует устранить увеличивающийся разрыв между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с другой стороны, с точки зрения имеющихся у них возможностей, с тем чтобы добиться прогресса в достижении цели, сформулированной в пункте 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений. Однако некоторые развитые страны также сталкиваются с проблемами создания потенциала в их стремлении добиться достижения этой цели;

(b) существует необходимость в расширении сотрудничества с целью укрепления потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области рационального регулирования химических веществ и опасных отходов, а также с целью содействия надлежащей передаче этим странам экологически чистой и безопасной технологии.

11. Незаконный международный оборот опасных веществ и продуктов является неотложной проблемой, стоящей перед многими странами, особенно развивающимися странами и странами с переходной экономикой.

12. Одна из проблем, с которой сталкиваются многие страны, в частности развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в достижении намеченной на 2020 год цели, которая была поставлена на Йоханнесбургской встрече на высшем уровне, заключается в получении доступа к значительным финансовым и другим ресурсам, необходимым для обеспечения рационального регулирования химических веществ.

#### **IV. Цели**

13. Основная цель осуществления Стратегического подхода заключается в обеспечении рационального регулирования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла, с тем чтобы к 2020 году химические вещества использовались и производились таким образом, чтобы были сведены к минимуму значительные пагубные последствия для здоровья человека и окружающей среды. Добиться этой цели удастся, в частности, путем осуществления мер, указанных в Глобальном плане действий.

##### *A. Уменьшение рисков*

14. Цели Стратегического подхода в отношении мер по сокращению рисков предусматривают следующее:

(a) максимальное сокращение рисков для здоровья людей, включая трудящихся, и для окружающей среды на протяжении всего жизненного цикла химических веществ;

(b) обеспечение того, чтобы в ходе принятия решений по химическим веществам учитывались интересы и предусматривалась защита людей и экосистем и их составляющих элементов, наиболее уязвимых в условиях воздействия химических веществ, которые могут представлять угрозу или особенно подвергаются такому воздействию;

(c) осуществление транспарентных комплексных, эффективных и действенных стратегий регулирования рисков на основе соответствующего научного понимания, в частности, последствий для здоровья человека и окружающей среды, и соответствующего

социально-экономического анализа, нацеленного на предотвращение загрязнения, уменьшение и устранение рисков, включая подробную информацию о безопасном обращении с химическими веществами, в интересах предотвращения небезопасного и излишнего воздействия химических веществ;

(d) обеспечение к 2020 году того:

(i) чтобы химические вещества или виды их применения, вызывающие неразумные и иным образом нерегулируемые риски для здоровья человека и окружающей среды\*, исходя из научно обоснованной оценки рисков и с учетом наличия более безопасных заменителей и их эффективности и связанных с ними затрат и выгод, более не производились или не использовались в рамках таких видов применения; и

(ii) чтобы риски, связанные с непреднамеренными выбросами химических веществ, вызывающих неразумные или иным образом нерегулируемые риски для здоровья человека и окружающей среды†, исходя из научно обоснованной оценки рисков и с учетом соответствующих затрат и выгод, были сведены к минимуму;

(e) соответствующее применение превентивного подхода, как это указано в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, с целью достижения того, чтобы химические вещества использовались или производились таким образом, который обеспечит сведение к минимуму значительного вредного воздействия на здоровье человека и окружающую среду;

(f) уделение первоочередного внимания принятию превентивных мер, таких как предотвращение загрязнения;

(g) обеспечение того, чтобы существующие, новые и возникающие вопросы, вызывающие обеспокоенность в глобальном масштабе, решались бы в достаточной степени с помощью соответствующих механизмов;

(h) сокращение образования опасных отходов как с точки зрения их объема, так и уровня токсичности и обеспечение экологически обоснованного регулирования опасных отходов, включая их хранение, обработку и удаление;

(i) содействие экологически безопасной рекуперации и рециркуляции опасных материалов и отходов;

(j) содействие и поддержка разработке и внедрению экологически обоснованных и безопасных альтернатив и дальнейшим нововведениям в этой области, включая методы экологически чистого производства, обоснованную замену химических веществ, вызывающих особую обеспокоенность, а также альтернативы нехимической природы.

### *В. Знания и информация*

15. В контексте знаний и информации целями Стратегического подхода являются следующие:

(a) обеспечение того, чтобы знания и информация о химических веществах и регулировании химических веществ были достаточными для их надлежащей оценки и безопасного регулирования на протяжении всего жизненного цикла;

---

\* Группы химических веществ, которые могут быть выделены в качестве приоритетных для проведения оценки и соответствующих исследований, включают: стойкие, способные к биоаккумуляции и токсичные вещества (СБТ); весьма стойкие и способные к биоаккумуляции в очень больших количествах химические вещества; вещества, обладающие канцерогенными или мутагенными свойствами, или вещества, оказывающие пагубное воздействие, в частности на репродуктивную, эндокринную, иммунную или нервную системы; стойкие органические загрязнители (СОЗ); ртуть и другие химические вещества, которые являются предметом обеспокоенности в глобальном масштабе; химические вещества, производимые или используемые в больших объемах; те вещества, виды применения которых предполагают их широкое использование в условиях дисперсии; а также другие химические вещества, вызывающие обеспокоенность на национальном уровне.

† Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые Конференцией (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, Приложение I.

(b) обеспечение для всех субъектов деятельности того, чтобы:

(i) информация о химических веществах на протяжении всего их жизненного цикла, включая, в соответствующих случаях, содержащиеся в продуктах химические вещества, была в наличии, доступна, удобна для пользователей, носила надлежащий характер и отвечала потребностям всех субъектов деятельности. Соответствующие виды информации включают воздействие химических веществ на здоровье человека и окружающую среду, их внутренние особенности, возможные виды их использования, меры защиты от них и регулирование их использования;

(ii) такая информация распространялась на соответствующих языках с полным использованием, среди прочего, средств массовой информации и механизмов оповещения об опасных видах применения, таких как Глобальная согласованная система классификации и маркировки химических веществ и соответствующие положения международных соглашений;

(c) обеспечение того, чтобы при предоставлении информации в соответствии с пунктом 15

b) коммерческая и промышленная информация и знания, носящие конфиденциальный характер, были защищены в соответствии с национальными законами или положениями или же, в случае отсутствия таких законов и положений, защищены в соответствии с положениями существующих международных документов. В контексте этого пункта информация о химических веществах, связанная со здоровьем и безопасностью человека и окружающей средой, не должна рассматриваться как носящая конфиденциальный характер;

(d) обеспечение наличия научно обоснованной информации для соответствующего включения в работу по оценке рисков и принятию соответствующих решений, касающихся использования химических веществ, в том числе в связи с оценкой опасности и рисков химических веществ для здоровья человека, особенно для таких уязвимых групп населения, как дети, а также для окружающей среды, в частности для уязвимых экосистем;

(e) обеспечение научно обоснованных стандартов, процедур оценки и регулирования рисков и результатов оценки опасности и рисков для всех действующих сторон;

(f) обеспечение наличия обоснованных научных методов и информации для оценки воздействия химических веществ на людей и окружающую среду, в частности посредством разработки и применения показателей;

(g) ускорение темпов проведения научных исследований по определению и оценке последствий химических веществ для человека и окружающей среды, включая новые возникающие вопросы, а также обеспечение того, чтобы научные исследования и разработки проводились с учетом технологий контроля за применением химических веществ, разработки более безопасных химических веществ и более экологически чистых технологий, равно как с учетом не связанных с применением химических веществ альтернативных вариантов и технологий;

(h) обеспечение применения единых определений и критериев, содержащихся в Глобальной согласованной системе классификации и маркировки химических веществ;

(i) широкое распространение для рассмотрения и осуществления ряда средств сокращения рисков и других средств, существующих в рамках различных организаций Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ (МПРРХВ)\*, таких как система взаимного признания данных Организации

---

\* Государствами-участниками МПРРХВ являются Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Организация экономического сотрудничества и развития, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций и Всемирная организация здравоохранения.

экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и база данных об информации по химической безопасности, получаемая от межправительственных организаций (ИНКЭМ) в рамках Международной программы по химической безопасности (МПХБ), с целью развития наилучших видов практики в отношении регулирования и совместной ответственности в области химических веществ;

(j) распространение знаний и информации относительно текущих и планируемых финансовых и иных последствий для устойчивого развития, связанных с нерациональным регулированием соответствующих химических веществ на глобальной основе.

### *С. Управление*

16. В отношении руководства цели Стратегического подхода заключаются в следующем:

(a) обеспечение рационального регулирования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла с помощью соответствующих национальных, региональных и международных механизмов, по мере необходимости, которые носят межсекторальный, комплексный, эффективный, действенный, транспарентный, согласованный и всеобъемлющий характер и обеспечивают отчетность, с учетом условий и потребностей стран, особенно развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

(b) обеспечение рационального регулирования химических веществ в каждом соответствующем секторе и комплексных программах по рациональному регулированию химических веществ во всех секторах;

(c) предоставление субъектам деятельности руководящих указаний в отношении определения приоритетов в области регулирования химических веществ;

(d) усиление обеспечения выполнения и поощрение осуществления национальных законов и подзаконных актов, касающихся регулирования химических веществ, в том числе тех, которые способствуют осуществлению международных соглашений;

(e) разработка соответствующих кодексов поведения, включая те, которые касаются корпоративной, природоохранной и социальной ответственности;

(f) содействие тесному международному сотрудничеству между заинтересованными учреждениями, в том числе между сотрудниками таможенных служб, в различных странах в целях обмена соответствующей информацией, которая направлена на предупреждение любого незаконного международного оборота опасных химических продуктов;

(g) оказание содействия и поддержки целенаправленному и активному участию всех секторов гражданского общества, в частности женщин, трудящихся и коренных общин, в регламентационном и других процессах принятия решений, касающихся обеспечения химической безопасности;

(h) обеспечение равного участия женщин в процессе принятия решений, касающихся стратегий в области химических веществ и их регулирования;

(i) обеспечение того, чтобы национальные организационные структуры занимались предупреждением незаконного международного оборота химических веществ;

(j) поддержка согласованной деятельности по оказанию помощи на международном уровне в соответствии с процессом осуществления Стратегического подхода;

(k) обеспечение взаимной согласованности между стратегиями в области торговли и окружающей среды;

(l) обеспечение и поддержка содействующих деловым кругам структур для разработки и совершенствования продуктов, которые способствуют достижению целей Стратегического подхода;

(m) укрепление синергических связей между правительствами, международными учреждениями, секретариатами многосторонних организаций и учреждений, занимающихся вопросами развития, для достижения рационального регулирования химических веществ;

(n) укрепление сотрудничества в области рационального регулирования химических веществ между правительствами, частным сектором и гражданским обществом на национальном, региональном и глобальном уровнях.

#### *D. Создание потенциала и техническое сотрудничество*

17. В контексте создания потенциала и технического сотрудничества целями Стратегического подхода являются следующие:

(a) наращивание потенциала для рационального регулирования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла во всех странах, по мере необходимости, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

(b) устранение расширяющегося разрыва между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с другой стороны, в плане имеющихся у них возможностей;

(c) установление или укрепление партнерских связей и механизмов и предоставление соответствующей и экологически чистой технологии между развитыми странами, с одной стороны, и развивающимися странами и странами с переходной экономикой, с другой стороны, что максимально повысит синергические связи с Балийским стратегическим планом оказания технической поддержки и создания потенциала;

(d) разработка и осуществление стратегии устойчивого наращивания потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, а также расширение сотрудничества между всеми странами;

(e) обеспечение координации усилий и доступа к информации по наращиванию потенциала в целях рационального регулирования химических веществ, а также повышения транспарентности и усиления отчетности;

(f) включение вопросов наращивания потенциала в области рационального регулирования химических веществ в качестве приоритетов в стратегии социально-экономического развития, включая национальные стратегии устойчивого развития, документы по сокращению масштабов нищеты и стратегии национальных оценок, а также включение вопросов, касающихся химических веществ, в национальную политику и в качестве одной из важнейших ее составляющих;

(g) обращение к заинтересованным сторонам с призывом разработать и развивать свои собственные программы по обеспечению химической безопасности и научные исследования и анализы, а также оказание содействия осуществлению программ наращивания потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

(h) оказание развивающимся странам и странам с переходной экономикой поддержки и содействия в надлежащем применении результатов уже проделанной работы и использовании уже созданных другими странами и международными организациями моделей;

(i) оказание содействия в повышении осведомленности доноров, многосторонних организаций и других соответствующих субъектов деятельности относительно важности обеспечения химической безопасности для устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты.

#### *E. Незаконный международный оборот*

18. Целями Стратегического подхода, касающимися незаконного международного оборота, являются следующие:

(a) предотвращение незаконного международного оборота токсичных, опасных, запрещенных или строго ограниченных химических веществ, включая продукты, содержащие такие вещества, смеси и соединения и отходы;

(b) усиление механизмов и активизация внутреннего и регионального осуществления в порядке поддержки реализации существующих многосторонних соглашений, содержащих положения, касающиеся предотвращения незаконного международного оборота;



(с) оказание содействия обмену информацией и укрепление потенциала развивающихся стран и стран с переходной экономикой на национальном и региональном уровнях в области предотвращения незаконного международного оборота и борьбы с ним.

#### **V. Финансовые соображения**

19. Стратегический подход должен отражать национальные, региональные и глобальные усилия по обеспечению дальнейшего прогресса в области рационального регулирования химических веществ с учетом принципа 7, закрепленного в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Этот Подход должен предусматривать привлечение существующих и новых источников финансовой поддержки для обеспечения дополнительных ресурсов и основываться, среди прочего, на Балийском стратегическом плане по оказанию технической поддержки и созданию потенциала. Он должен также предусматривать мобилизацию дополнительных национальных и международных финансовых ресурсов, в частности путем реализации Программы ускоренного "запуска" проектов и других изложенных в настоящем пункте мер в целях наращивания потенциала и расширения возможностей для достижения целей Стратегического подхода. То, насколько развивающиеся страны, наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и страны с переходной экономикой смогут продвинуться в достижении цели, поставленной на 2020 г., частично зависит от наличия финансовых ресурсов, предоставляемых частным сектором, двусторонними, многосторонними и универсальными учреждениями или донорами. Финансовые меры в области осуществления Стратегического подхода, среди прочего, включают:

(а) принятие мер на национальном или субнациональном уровнях для поддержки финансирования достижения целей Стратегического подхода, включая, в частности:

(i) интеграцию целей Стратегического подхода в соответствующие программы, планы и/или стратегии на различных уровнях;

(ii) оценку существующих законов, политики и нормативных положений с целью выявления тех изменений, которые необходимы для обеспечения дальнейшего прогресса в деле реализации целей Стратегического подхода, включая оценку, там где это необходимо, потребностей в финансировании;

(iii) оценку и, там где это необходимо, принятие соответствующих стратегий на национальном и субнациональном уровнях, которые могли бы предусматривать использование экономических инструментов, способных помочь в деле покрытия расходов, связанных с рациональным регулированием химических веществ;

(iv) оценку и принятие, там где это необходимо, на национальном и субнациональном уровнях экономических инструментов, призванных интернационализировать вызванные внешними факторами расходы на химические вещества, учитывая, что такие инструменты должны быть тщательно проработаны, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой;

(v) обмен правительствами и другими заинтересованными субъектами информацией об опыте и исследованиях в области национального использования экономических инструментов и представление этой информации Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) для широкого ее распространения;

(b) расширение партнерских связей с промышленностью и финансового и технического участия в достижении целей Стратегического подхода, в том числе за счет привлечения промышленности к:

(i) проведению обзора и усилению существующих добровольно принятых промышленностью инициатив по решению серьезных проблем и задач, связанных с достижением целей Стратегического подхода;

(ii) разработке новых инициатив, в том числе в сотрудничестве с фондами, академическими учреждениями и неправительственными организациями, для достижения целей Стратегического подхода;

(iii) предоставлению ресурсов, в том числе взносов натурой, для достижения целей Стратегического подхода, с учетом дальнейшего осуществления и развития инициатив по обеспечению требований соответствующей корпоративной ответственности за решение социальных и экологических вопросов;

(c) интеграцию целей Стратегического подхода в процесс многостороннего и двустороннего сотрудничества по оказанию помощи в целях развития, в том числе посредством:

(i) обеспечения того, чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, там где это необходимо, при технической поддержке со стороны доноров рассматривали включение целей Стратегического подхода в соответствующие национальные документы, которые влияют на сотрудничество по оказанию помощи в целях развития;

(ii) обеспечения того, чтобы доноры, удовлетворяющие просьбы развивающихся стран и стран с переходной экономикой и сотрудничающие с ними, признавали цели Стратегического подхода в качестве важного элемента двустороннего сотрудничества с учреждениями по оказанию помощи в поддержку устойчивого развития;

(iii) обращения к специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям с просьбой включать цели Стратегического подхода в свои мероприятия, исходя из соображений целесообразности;

(d) более эффективное использование и привлечение существующих источников соответствующего глобального финансирования, включая, в частности обращение к Фонду глобальной окружающей среды и Монреальскому протоколу, а также его Многостороннему фонду в рамках их мандатов с просьбой рассмотреть вопрос о возможности и путях оказания поддержки достижению соответствующих актуальных целей Стратегического подхода и сообщить об этом;

(e) оказание поддержки в области наращивания потенциала для осуществления целей Стратегического подхода путем создания Программы ускоренного "запуска" проектов. В рамках этой Программы будет существовать добровольный ограниченный по времени целевой фонд, и она может предусматривать многостороннее и двустороннее сотрудничество, а также другие формы сотрудничества. Целевой фонд будет находиться под управлением ЮНЕП;

(f) обращение к правительствам и другим заинтересованным субъектам с просьбой предоставить ресурсы, позволяющие секретариату Стратегического подхода выполнить задачи, изложенные в пункте 28, включая, в частности:

(i) обращение к ЮНЕП с просьбой реорганизовать и укрепить существующий добровольный целевой фонд в поддержку выполнения этих задач;

(ii) обращение с просьбой ко всем странам и региональным организациям экономической интеграции вносить взносы;

(iii) обращение с просьбой к частному сектору, включая промышленность, фонды и другие неправительственные организации, также вносить взносы.

## **VI. Принципы и подходы**

20. При разработке и осуществлении Стратегического подхода и Глобального плана действий правительства и другие заинтересованные субъекты должны руководствоваться:

(a) принципами и подходами, закрепленными в таких следующих документах, как:

(i) Стокгольмская декларация по проблемам окружающей человека среды и, в частности, принцип 22;

(ii) Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию;

(iii) Повестка дня на XXI век и, в частности, главы 6, 8, 19 и 20;

(iv) Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций;

(v) Баиянская декларация по химической безопасности;

- (vi) План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию; и
- (b) положениями следующих соглашений, там где это применимо в их случае:
  - (i) Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой;
  - (ii) Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением;
  - (iii) Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле;
  - (iv) Стокгольмская конвенция о стойких органических загрязнителях;
  - (v) Конвенция МОТ № 170 о безопасности при использовании химических веществ на производстве.

## **VII. Вопросы осуществления и оценка достигнутого прогресса**

21. Организационные мероприятия по оказанию поддержки осуществлению и оценке достигнутого прогресса в отношении Стратегического подхода будут включать обеспечение национальной координации и, в случае необходимости, региональные процессы, а также, на международном уровне, обеспечение периодического процесса обзора, при содействии секретариата.

22. Осуществление Стратегического подхода может начаться, в соответствующих случаях, с этапа обеспечения возможностей для создания необходимого потенциала для разработки при участии соответствующих заинтересованных субъектов национального плана осуществления Стратегического подхода, с учетом, в случае необходимости, существующих элементов, таких как законодательство, национальные докстры, планы действий, инициативы заинтересованных субъектов и имеющиеся недостатки, а также приоритеты, потребности и обстоятельства. Региональные планы осуществления Стратегического подхода, в случае целесообразности, могут разрабатываться аналогичным образом. Последующие этапы осуществления должны быть нацелены на реализацию конкретных планов действий. Одновременно с этим к межправительственным организациям, международным финансовым учреждениям и субъектам частного сектора обращается настоятельный призыв оказать поддержку этим мерам и, исходя из соображений целесообразности, рассмотреть вопрос о разработке своих собственных планов действий. Для поддержки осуществления необходимо обеспечить партнерские связи между заинтересованными субъектами.

23. Для постоянного применения комплексного подхода к регулированию химических веществ каждое правительство должно принять меры для осуществления Стратегического подхода на межведомственной или межучрежденческой основе, с тем чтобы интересы всех соответствующих национальных ведомств и заинтересованных субъектов были учтены и охвачены все основные направления деятельности. Для облегчения взаимодействия на национальном и международном уровнях каждое правительство должно назначить свой национальный координационный центр по Стратегическому подходу, с тем чтобы он выполнял роль эффективного связующего звена в деятельности по вопросам, касающимся Стратегического подхода, включая направление приглашений для участия в совещаниях и распространение информации. Национальные координационные центры по осуществлению Стратегического подхода должны в своей работе учитывать позицию, принятую в национальных межведомственных или межучрежденческих соглашениях, если таковые имеются.

24. Международная конференция по регулированию химических веществ (ниже именуемая как Конференция) будет проводить периодический обзор вопросов Стратегического подхода. Функции Конференции будут заключаться в следующем:

- (a) получение докладов от всех соответствующих заинтересованных субъектов относительно хода осуществления Стратегического подхода и распространение, в случае целесообразности, необходимой информации;

(b) оценка хода осуществления Стратегического подхода с целью анализа достигнутого прогресса в деле реализации поставленной на 2020 год цели, а также принятия стратегических решений, разработки программ, установления приоритетов и, в случае необходимости, обновления подхода;

(c) предоставление заинтересованным субъектам руководящих указаний относительно осуществления Стратегического подхода;

(d) предоставление заинтересованным субъектам докладов о ходе осуществления Стратегического подхода;

(e) оказание содействия осуществлению уже существующих международных документов и программ;

(f) оказание содействия в обеспечении согласованности на международном уровне между документами, касающимися регулирования химических веществ;

(g) оказание содействия в укреплении национального потенциала в области регулирования химических веществ;

(h) выполнение работы по обеспечению необходимых финансовых и технических ресурсов для целей осуществления;

(i) оценка положения дел с финансированием осуществления Стратегического подхода;

(j) уделение основного внимания на необходимость принятия соответствующих мер по новым вопросам политики, по мере их возникновения, и обращение в связи с этим с соответствующими призывами к их принятию, а также обеспечение достижения консенсуса в отношении приоритетов в принятии совместных мер;

(k) оказание содействия обмену информацией и научно-техническому сотрудничеству;

(l) обеспечение международного форума высокого уровня для проведения между самыми различными заинтересованными субъектами обсуждений по широкому кругу секторальных вопросов и обмена опытом в области регулирования химических веществ, при участии в этих форумах неправительственных организаций в соответствии с применимыми правилами процедуры;

(m) содействие участию всех заинтересованных субъектов в осуществлении Стратегического подхода.

25. В случае необходимости, сессии Конференции должны проводиться в увязке с совещаниями руководящих органов соответствующих межправительственных организаций с целью обеспечения эффекта синергизма и затратоэффективности, а также в интересах пропаганды межсекторального характера Стратегического подхода. Сессии Конференции должны быть проведены в 2009, 2012, 2015 и 2020 годах, если Конференцией Сторон не будет принято иного решения.

26. Крайне важно обеспечить дальнейшее эффективное осуществление Стратегического подхода в период между проведением совещаний Конференции, опираясь на предусмотренные им гласные методы работы, охватывающие самых различных заинтересованных субъектов и широкий круг секторов. Для достижения этого будет предусмотрена реализация ряда следующих элементов:

(a) проведение региональных совещаний играет важную роль в развитии Стратегического подхода и будет иметь большое значение для дальнейшего подтверждения этого обязательства и укрепления экспертной базы с учетом потребностей развивающихся стран, особенно наименее развитых стран из их числа, а также стран с переходной экономикой и развитых стран. Проведение региональных совещаний будет содействовать мероприятиям по осуществлению Стратегического подхода, подготовке последующих совещаний Конференции и обмену региональным опытом и информацией. Что касается самой Конференции, то такие совещания можно было бы проводить в увязке с соответствующими региональными или глобальными совещаниями межправительственных организаций, при наличии внебюджетного финансирования;

(b) функции региональных совещаний будут включать:

(i) проведение обзора хода осуществления Стратегического подхода в соответствующих регионах;

(ii) предоставление всем заинтересованным субъектам на региональном уровне руководящих указаний по вопросам осуществления;

(iii) создание возможностей для проведения обсуждений и обмена информацией по вопросам технического и стратегического характера;

(c) осуществление Стратегического подхода будет в значительной степени зависеть от деятельности соответствующих межправительственных организаций. Для оказания помощи в обеспечении надлежащей координации этой деятельности МПРРХВ следует и далее выполнять свою роль по координации деятельности межправительственных организаций и осуществления их программ работы:

27. У Конференции должно быть бюро, наделенное функциями в соответствии с правилами процедуры.

28. Функции секретариата будут заключаться в следующем:

(a) оказание содействия в проведении совещаний и межсессионной работы Конференции, а также региональных совещаний с максимально возможным участием самых различных заинтересованных субъектов и распространение докладов и рекомендаций Конференции;

(b) представление Конференции докладов о ходе осуществления Стратегического подхода всеми участниками;

(c) оказание содействия в создании и обеспечении функционирования сети заинтересованных субъектов по осуществлению Стратегического подхода на национальном, региональном, а в случае межправительственных и неправительственных организаций - международном уровне;

(d) оказание содействия разработке и распространению справочно-методических материалов в поддержку осуществления заинтересованными субъектами Стратегического подхода;

(e) предоставление заинтересованным субъектам руководящих указаний относительно инициирования проектных предложений;

(f) оказание информационно-координационных услуг, таких как предоставление рекомендаций странам относительно осуществления Стратегического подхода, направление в соответствующие источники просьб относительно получения информации и облегчение доступа к получению информации и экспертных знаний в порядке поддержки реализации конкретных национальных мер;

(g) обеспечение того, чтобы рекомендации Конференции доводились до сведения соответствующих глобальных и региональных организаций и учреждений;

(h) содействие обмену соответствующей научно-технической информацией;

(i) установление и поддержание рабочих контактов с организациями, участвующими в осуществлении МПРРХВ, с целью использования опыта их секторальной деятельности.

29. К Директору-исполнителю ЮНЕП будет обращена просьба учредить секретариат Стратегического подхода. ЮНЕП и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) будут играть ведущую роль в деятельности секретариата в их соответствующих областях компетенции, касающихся Стратегического подхода, при этом ЮНЕП возьмет на себя решение общих вопросов административного характера. Секретариат Стратегического подхода будет расположен в том же месте, что и подразделение ЮНЕП, занимающееся химическими веществами и отходами, - в Женеве - и будет в полной мере использовать имеющиеся возможности для достижения эффекта синергизма. В подтверждение многосекторального характера Стратегического подхода секретариат будет работать в координации и/или сотрудничестве с организациями, участвующими в осуществлении МПРРХВ, - ПРООН и Всемирным банком - а также, по мере необходимости, с другими

межправительственными организациями. Секретариат будет отчитываться перед Конференцией. Добавление к Общепрограммной стратегии

### **Текст пункта 23 Йоханнесбургского плана выполнения решений**

Йоханнесбургский план выполнения решений представляет собой основное политическое обязательство, лежащее в основе Общепрограммной стратегии СПМРХВ. В этом Плане было решено, что "правительства, соответствующие международные организации, частный сектор и основные группы должны играть активную роль в изменении неустойчивых структур потребления и производства". Это означает принятие мер на всех уровнях, указанных в пункте 23 Плана:

"23. Подтвердить заявленную в Повестке дня на XXI век приверженность делу рационального использования химических веществ на протяжении всего их жизненного цикла, и делу удаления опасных отходов в интересах устойчивого развития, а также в интересах охраны здоровья и окружающей среды, имея в виду, в частности, сведение к минимуму к 2020 году вреда, причиняемого использованием и производством химических веществ здоровью людей и окружающей среде, путем применения научно обоснованных транспарентных процедур оценки и уменьшения рисков с учетом требований предосторожности, вытекающих из принципа 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, и оказывать поддержку развивающимся странам в укреплении их потенциала в области рационального использования химических веществ и удаления опасных отходов путем предоставления им соответствующей технической и финансовой помощи. Это потребует принятия мер на всех уровнях, с тем чтобы:

(а) содействовать ратификации и осуществлению соответствующих международных документов о химических веществах и опасных отходах, включая Роттердамскую конвенцию о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, с тем чтобы она могла вступить в силу к 2003 году, и Стокгольмскую конвенцию о стойких органических загрязнителях, с тем чтобы она могла вступить в силу к 2004 году, и поощрять и совершенствовать координацию, а также оказывать развивающимся странам помощь в их осуществлении;

(b) продолжить разработку Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ на основе Декларации Байя и Приоритетов для действий на период после 2000 года, разработанных на Межправительственном форуме по химической безопасности, к 2005 году и настоятельно призвать Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Межправительственный форум, другие международные организации, занимающиеся регулированием химических веществ, и другие соответствующие международные организации и других соответствующих субъектов тесно сотрудничать в этой связи по мере необходимости;

(с) поощрять страны к возможно более оперативному внедрению новой согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ, с тем чтобы обеспечить возможность полного использования этой системы к 2008 году;

(d) поощрять налаживание партнерских связей для содействия деятельности, направленной на активизацию экологически безопасного использования химических веществ и опасных отходов, осуществление многосторонних экологических соглашений, повышение уровня информированности в вопросах, касающихся химических веществ и опасных отходов, и поощрение сбора и использования дополнительных научных данных;

(е) содействовать усилиям по предотвращению незаконного международного оборота опасных химических веществ и опасных отходов и по предотвращению ущерба в результате трансграничной перевозки и удаления опасных отходов таким образом, чтобы это согласовывалось с обязательствами по соответствующим международным документам, таким, как Базельская конвенция о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением;

(f) поощрять разработку согласованной и комплексной информации о химических веществах, например, через национальные регистры эмиссии и передачи загрязняющих веществ;

(g) содействовать уменьшению угроз, связанных с тяжелыми металлами, вредными для здоровья человека и окружающей среды, в том числе путем рассмотрения соответствующих исследований, таких, как проводимая Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде глобальная оценка ртути и ее соединений